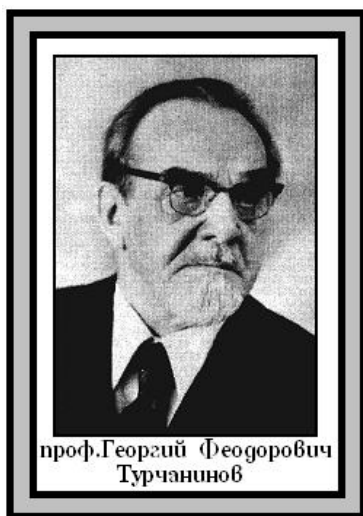


КТО ТАКОЙ ПРОФ. Г.Ф. ТУРЧАНИНОВ



Георгий Феодорович Турчанинов был одним из самых известных советских специалистов по адыгским языкам и древней эпиграфии, как определил его М.И.Исаев – иранист и специалист по осетинскому языку.

Родился в Санкт Петербурге. Был учеником выдающихся славистов таких как Н.С.Державина, С.П.Обнорский, Б.В.Ляпунова. В 1928 г. он познакомился с проф. Николаем Яковлевичем Марром, который стал самым известным его учителем. В Петербурге Турчанинов учится на Кафедре кавказских языков. По предложению Марра начал изучать кабардинский и черкесский (абхазо-адыгские яз.). В 1934 г. попал в группу неудобных ученых для Сталина, из-за этого его послали в Кабардино-Балкарию. Здесь он преподавал древнеславянский и русский язык. В 1936 г., по поручению в областном совете по образованию в Кабрдино-

Балкарской ССР, он написал грамматику кабардинского языка. Труд опубликовал в 1940 г., но и сегодня он актуален. В 1938 г. возглавил экспедицию по изучения кабардинских диалектов. Но во время Отечественной войны, в результате экспедиции они были уничтожены в большом пожаре в здании Кабардино-Балкарского Научного института в Нальчике. Уцелевшие материалы стали основой монографии Турчанинова „Язык моздокских кабардинцев”. В период 1933-41 г. и 1947-50 г. Турчанинов преподавал кабардинский язык и литературу на Филологический факультете Ленинградского университета. В 1950 г. Турчанинов переехал в Майкоп. В Майкопском педагогическом институте, он открыл кафедру адыгского языка и литературы. Там изучал научное наследство живущего в 19 в., кабардинского поэта и просветителя Шора Бекмурзовича Ногмова и издал двухтомник „Ш.Б.Ногмов. Филологические труды”.

В 1944 г. Турчанинов начал заниматься эпиграфикой. Он исследовал археологические находки каменных плит с надписями кабардинского языка греческими буквами начиная с 16 в., потом начал изучать и другие эпиграфические памятники Кавказа.

Он начал изучать и систематизировать безразборные публикации, посвященные разным руническим надписям из фрагментов сосудов „скифских древностей”. После больших открытий М.Артамонова и С.Плетневой в Саркеле (Белая Вежа) Турчанинов начал изучать и различать многочисленные надписи из средневековой хазарской крепости.

До публикации своей монографии „Памятники письма и языка народов Кавказа и Восточной Европе” в 1971 г., все надписи открытые на территории Хазарского г-ва и салтово-маяцкой археологической культуры, считались тюркскими, под давлением сильной тюркологической школы в СССР. Такие ученые как А.Щербак и С.Байчоров начали предлагать разные варианты расшифровки. Г.Ф.Турчанинов первый, доказал что салтово-маяцкие надписи и специфическое „донско-кубанское” письмо, не были тюркского происхождения. Самые ранние скифские находки датированные 7 в.до н.э., а самое позднее - Донско-кубанское письмо (7-10 в.), является наследником скифского письма. Язык надписей был аланского типа, предшественник совр.осетинского. Буквенные знаки были производными от арамейского и сирийского несторианского письма. Деятельность связанная с осетинским языком, познакомили Турчанинова с самым большим специалистом в этой области, В.Абаевым (1900-2001г.).

В СССР, в научном тюркологическом сообществе, встретили с молчанием публикации проф.Турчанинова, но его достижения оказали сильное косвенное влияние, на вопрос происхождения протоболгарских письменных памятников. Сегодня известным

тюркологом и специалистом древнетюркской письменности, Игорем Кызласовым, в нескольких своих публикациях ясно сказано, что донско-кубанское письмо не принадлежит к древнетюркской рунической письменной традиции и вполне возможно что их язык не тюркский а иранский! **А это косвенное признание о восточно-иранском происхождении носителей этого письма – протоболгар.**

В Болгарии, проф. В.Бешевлиев собрал и опубликовал разные, загадочные и нерасшифрованные протоболгарские рунические надписи. Самые большие находки таких протоболгарских письменных памятников находятся в Сев.Добруджи, 15 км близ г.Констанци, в скальной церкви деревни Мурфатлара (после румынской аннексии и оккупации этой болгарской области на Берлинском конгрессе в 1878 г., деревня назвалась Басараб). Румынские ученые естественно умолчали об ее древнеболгарском происхождении. Надписи объявили как „древнетюркские рунические” и не делали попытки их дешифровки.

Проф.Петр Добрев первый сравнил протоболгарские надписи с „донско-кубанскими” надписями Турчанинова и установил их идентичность. С помощью восточно-иранских языков, он успел прочитать некоторые из них.

В 1990 г. во Владикавказе, Республика Северная Осетия-Алания, была опубликована посмертно книга Г.Ф.Турчанинова (он умер в 1989 г.) „Древние и средневековые памятники осетинского языка и письма”. Здесь он продолжил начатое в книге „Памятники письма и языков народов Кавказа” исследование скифских и аланских надписей, дополнил „коллекцию” с новыми надписями, даже предложил оригинальное и сравнительно удачное прочтение рунических надписей из „Клада из Наги-Сент Миклоша”. Подробно сравнил каждый рунический знак, с его вариантом в несторианском сирийском письме и с другими арамейскими письменностями, которые являются первоисточниками алано-протоболгарской письменной традиции. Мне не известно знал ли проф.Турчанинов о болгарских „Мурфатларских” надписях, но его методика работы, оказалась вполне удачной для интерпретации знаков.

В отношении абхазо-адигских языков, Турчанинов исследовал и интерпретировал самые древние надписи на территории Древней Колхиды. Он успел расшифровать известные „плиты из Библоса”, самые ранние памятники древнефиникийского письма, написанные неизвестным несемитским языком. Оказалось что этот язык древнеадыгский и письменна Библоса идентичны с колхидскими надписями. Турчанинов создал и самую новую теорию о происхождении финикийской письменности, от древне-адыгского письма. Сами плиты были письмом царя-изгнанника Пту, который попал в рабство от врагов совершивших переворот в „Ашуи”, которую древние греки называли Ахея в Колхиде. В совр.адыгском „ашуя” означает „приморье”, морская страна. Пту попал как раб в финикийскую колонию Библоса и здесь финикиец, познакомился с письменными традициями ашуйцев (протоадыго-абхазов). Потом приспособил слоговые знаки ашуйцев к своему языку и так возникло финикийское звуковое письмо – первоисточник всех более поздних звуковых и слогвых письменностей: этрусского, древнегреческого, карийского, ликийского, лидийского, ливийского, арамейского, древнееврейского, авестийского, индийского (брахми, кхароши и совр.девангари), пехлевийского, согдийского, сирийского, грузинского, армянского, письма Кавказкой Албании (Алуанк), арабского письма. В опубликованной тоже посмертно в 1999 г. в г.Москве, книге „Открытие и дешифровка древнейших письменностей Кавказа” он подробно обосновал и объяснил свою теорию. Профессора Турчанинова жестко критиковали разные грузинские ученые, которые не хотели признавать отдельную самобытность и культурность абхазского народа, по политических причин. *(Б.а.: Сегодня Грузия не хочет признавать полное право по самоопределению абхазцев и южных осетин, которых включили в состав Грузинской ССР по воле „отца народов” Йосифа Висарионовича Сталина.)*

Для болгар, достижения проф.Турчанинова, в изучении древнего аланского письма, очень важны, потому что доказывают:

1. Древнеболгарская письменность не тюркская, а аланская (сарматская).
 2. Язык салтово-маяцких надписей восточно-иранский (алано-сарматский), т.е. язык общности аланов и „черных болгар” употребляли в общении один язык.
 3. Протоболгары писали тоже этим письмом и дешифровка древнеболгарских надписей показывает что они пользовались восточно-иранским языком близкородственным аланскому языку, который сегодня является предком совр. осетинскому, в своих двух разновидностях, восточный иронский и западный дигорский диалект.
 4. Вероятно аланы и протоболгары, на практике были две родственные части народа некогда которые были едины – алано-сарматская общность.
- Надо преклонится перед делом и достижениями проф. Турчанинова!

В этом анализе, я предоставляю читателю, все скифские, аланские и салтово-маяцкие надписи дешифрованные Г.Ф.Турчаниновым. Также представляю еще несколько скифских, черняховских и салтово-маяцких надписей, которые нашел в публикациях других авторов, и дешифровал по методу Турчанинова. Я приложил его метод и для протоболгарских рунических надписей, из Мурфатлара, Плиски, Крепча, Равны, Ситовских надписей, Розетки из Плиски, Шудиково и др. по публикациям разных авторов и дешифровал их с помощью иронского и дигорского диалектов осетинского языка. Конечно это в возможностях не профессионала, а любителя.

автор: e-mail: wojnikov@mail.ru